

**Consejo****C/53/INF/3****Quincuagésima tercera sesión ordinaria  
Ginebra, 1 de noviembre de 2019****Original: inglés  
Fecha: 17 de octubre de 2019****INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS EN LOS NUEVE PRIMEROS MESES DE 2019***Documento preparado por la Oficina de la Unión**Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV***RESUMEN**Composición de la Unión*Miembros*

1. Al 30 de septiembre de 2019, la Unión está formada por 75 miembros (73 Estados y 2 organizaciones) y abarca 94 Estados.

*Situación respecto de las distintas Actas del Convenio*

2. Cincuenta y ocho miembros están obligados por el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV y 17 miembros están obligados por el Acta de 1978; de los 94 Estados, 77 están amparados por el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV. Los detalles de la situación de los miembros de la Unión respecto de las distintas Actas del Convenio al 30 de septiembre de 2019 figuran en el Anexo I.

*Estados u organizaciones que han iniciado el procedimiento de adhesión a la Unión*

3. El 21 de agosto de 2019, el Consejo adoptó una decisión positiva respecto de la conformidad del proyecto de Ley de Protección de las Obtenciones Vegetales de Nigeria (el "proyecto de Ley") con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV, de modo que, una vez que el proyecto de Ley sea aprobado sin modificación alguna y la Ley haya entrado en vigor, Nigeria pueda depositar su instrumento de adhesión al Acta de 1991.

4. El 21 de agosto de 2019, el Consejo adoptó una decisión positiva respecto de la conformidad del proyecto de Ley de 2019 de Protección de las Obtenciones Vegetales de San Vicente y las Granadinas (el "proyecto de Ley") con el Acta de 1991 del Convenio de UPOV, de modo que, una vez que el proyecto de Ley sea aprobado sin modificación alguna y la Ley haya entrado en vigor, San Vicente y las Granadinas pueda depositar su instrumento de adhesión al Acta de 1991.

5. Atendiendo a una petición del Afganistán cursada el 25 de septiembre de 2019, el proyecto de Ley para la Protección de las Obtenciones Vegetales de ese país se someterá al examen del Consejo en su quincuagésima tercera sesión ordinaria, prevista el 1 de noviembre de 2019, a fin de determinar su conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

6. Atendiendo a una petición de Mongolia cursada el 5 de septiembre de 2019 y recibida el 26 de septiembre, el proyecto de Ley de Semillas y Variedades de ese país se someterá al examen del Consejo en su quincuagésima tercera sesión ordinaria, prevista el 1 de noviembre de 2019, a fin de determinar su conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

7. Atendiendo a una petición de Egipto cursada el 25 de septiembre de 2019, se invitará al Consejo en su quincuagésima tercera sesión ordinaria, prevista el 1 de noviembre de 2019, a examinar las novedades que se han producido en relación con el Libro IV "Variedades vegetales" de la Ley de Protección de los Derechos de Propiedad Intelectual de ese país y a ratificar su decisión de 2015 sobre la conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

8. Atendiendo a una petición de Myanmar cursada el 28 de septiembre de 2019, se invitará al Consejo en su quincuagésima tercera sesión ordinaria, prevista el 1 de noviembre de 2019, a examinar las novedades que se han producido en relación con la Ley de Protección de las Obtenciones Vegetales de ese país y a ratificar su decisión de 2017 sobre la conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

#### Relaciones con Estados y organizaciones

9. La Oficina prestó asistencia para la elaboración de legislación en materia de protección de las variedades vegetales a cinco miembros de la Unión y facilitó información sobre los elementos necesarios para depositar el instrumento de adhesión al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV o de ratificación de esta a dos miembros de la Unión. También proporcionó asesoramiento y asistencia para la elaboración de legislación en materia de protección de las variedades vegetales de conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV o sobre el procedimiento de adhesión al Convenio de la UPOV a 18 posibles futuros miembros de la Unión.

4. La Oficina se reunió con representantes de ocho organizaciones intergubernamentales para coordinar actividades u ofrecer información sobre la UPOV y participó en actividades organizadas por siete asociaciones profesionales a fin de mantenerse al tanto de la aplicación práctica de la protección de las obtenciones vegetales a escala regional y mundial.

#### Sesiones del Consejo y de sus órganos subsidiarios

10. En el transcurso de los nueve primeros meses de 2019 se han celebrado las reuniones siguientes:

- TWO/51: Christchurch (Nueva Zelanda), del 18 al 22 de febrero
- TC-EDC: Ginebra (Suiza), los días 26 y 27 de marzo
- TWV/53: Seúl (República de Corea), del 20 al 24 de mayo
- TWF/50: Budapest ( Hungría), del 24 al 28 de junio
- TWA/48: Montevideo (Uruguay), del 16 al 20 de septiembre

#### Cursos, seminarios, talleres, misiones y contactos importantes

11. Durante los nueve primeros meses de 2019, la Oficina llevó a cabo 75 misiones (63 fuera de Ginebra y 12 en Ginebra), según se expone en los párrafos 32 a 133.

12. Se organizó una sesión de cada uno de los cursos de la UPOV de enseñanza a distancia, DL-205 "Introducción al sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV", DL-305 "Examen de solicitudes de derechos de obtentor" (DL-305A y DL-305B en un solo curso), DL-305A "Administración de los derechos de obtentor" y DL-305B "Examen DHE", en alemán, español, francés e inglés. En el Anexo II se ofrece una relación de los alumnos que participaron en los cursos de la UPOV de enseñanza a distancia DL-205 y DL-305.

#### Publicaciones

13. La Oficina publicó 79 actualizaciones de la base de datos sobre variedades vegetales (PLUTO), un video sobre las ventajas de la protección de las obtenciones vegetales y siete directrices de examen aprobadas (revisadas o revisadas parcialmente).

#### Índice

I.	COMPOSICIÓN DE LA UNIÓN .....	3
	Miembros.....	3
	Situación respecto de las distintas Actas del Convenio.....	3
	Estados u organizaciones que han iniciado el procedimiento de adhesión a la Unión.....	3
II.	RELACIONES CON ESTADOS Y ORGANIZACIONES .....	4
III.	SESIONES DEL CONSEJO Y DE SUS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS .....	5
IV.	CURSOS, SEMINARIOS, TALLERES, MISIONES Y CONTACTOS IMPORTANTES.....	5
	Actividades individuales .....	5
	Cursos de enseñanza a distancia.....	13
V.	PUBLICACIONES .....	14

ANEXO I:	Miembros de la Unión
ANEXO II:	Participación en los cursos de enseñanza a distancia de la UPOV
Apéndice:	Siglas y abreviaturas

## I. COMPOSICIÓN DE LA UNIÓN

### Miembros

14. Al 30 de septiembre de 2019, la Unión está formada por 75 miembros (73 Estados y 2 organizaciones) y abarca 94 Estados: Albania, Alemania, Argentina, Australia, Austria, Azerbaiyán, Belarús, Bélgica, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Brasil, Bulgaria, Canadá, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Croacia, Dinamarca, Ecuador, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Georgia, Hungría, Irlanda, Islandia, Israel, Italia, Japón, Jordania, Kenya, Kirguistán, Letonia, Lituania, Macedonia del Norte, Marruecos, México, Montenegro, Nicaragua, Noruega, Nueva Zelanda, Omán, Organización Africana de la Propiedad Intelectual, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República de Corea, República de Moldova, República Dominicana, República Unida de Tanzania, Rumania, Serbia, Singapur, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Ucrania, Unión Europea, Uruguay, Uzbekistán y VietNam.

### Situación respecto de las distintas Actas del Convenio

15. Al 30 de septiembre de 2019, la situación de los miembros de la Unión respecto de las distintas Actas del Convenio es la siguiente:

- a) 58 miembros (que abarcan 77 Estados) están obligados por el Acta de 1991; y
- b) 17 miembros (que abarcan 17 Estados) están obligados por el Acta de 1978.

16. En el Anexo I se da cuenta de la situación de los miembros de la Unión respecto de las distintas Actas del Convenio al 30 de septiembre de 2019.

### Estados u organizaciones que han iniciado el procedimiento de adhesión a la Unión

17. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 34.3) del Acta de 1991, "antes de depositar su instrumento de adhesión, todo Estado que no sea miembro de la Unión o cualquier organización intergubernamental solicitará la opinión del Consejo acerca de la conformidad de su legislación con las disposiciones del presente Convenio".

18. El procedimiento para solicitar la opinión del Consejo de la UPOV sobre la conformidad de una ley con las disposiciones del Convenio de la UPOV se explica en el documento UPOV/INF/13/2 "Orientación sobre cómo ser miembro de la UPOV" y los plazos previstos son los siguientes:

"10. La solicitud para que el Consejo examine la ley debe ser recibida por la Oficina de la Unión por lo menos cuatro semanas antes de la sesión correspondiente sesión ordinaria del Consejo. Las solicitudes que se reciban después de esa fecha serán consideradas en la sesión subsiguiente del Consejo, salvo que pueda aplicarse el procedimiento de examen de la legislación por correspondencia (véase el párrafo 11). El Consejo celebra sus sesiones ordinarias en el mes de octubre o noviembre. Se pueden consultar las fechas de las sesiones en la siguiente página del sitio web de la UPOV: <http://www.upov.int/meetings/es/calendar.html>.

11. Podrá aplicarse el procedimiento de examen de la legislación por correspondencia si:

- i) la solicitud se recibe con menos de cuatro semanas de antelación a la semana en que se celebre la sesión ordinaria más inmediata del Consejo y más de seis meses antes de la fecha de la siguiente sesión ordinaria del Consejo; y
- ii) en el análisis de la Oficina de la Unión se prevé una decisión positiva y no se señalan cuestiones importantes en cuanto a la conformidad de la legislación con el Convenio de la UPOV."

19. Mediante una carta fechada el 29 de abril de 2019, Nigeria solicitó que se examine el proyecto de Ley de Protección de las Obtenciones Vegetales de ese país a fin de determinar su conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV. De conformidad con el procedimiento de examen de la legislación por correspondencia, el Consejo decidió:

a) tomar nota del análisis del documento C/Analysis/2019/1;

b) tomar una decisión positiva respecto de la conformidad del proyecto de Ley sobre la Protección de las Obtenciones Vegetales de Nigeria con el Acta de 1991 del Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, de modo que, una vez que el proyecto de Ley haya sido aprobado sin modificación alguna y la Ley haya entrado en vigor, Nigeria pueda depositar su instrumento de adhesión al Acta de 1991; y

c) autorizar al secretario general a informar de dicha decisión al Gobierno de Nigeria.

20. Mediante una carta fechada el 30 de abril de 2019, San Vicente y las Granadinas solicitó que se examine el proyecto de Ley de 2019 de Protección de las Obtenciones Vegetales de ese país a fin de determinar su conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV. De conformidad con el procedimiento de examen de la legislación por correspondencia, el Consejo decidió:

a) tomar nota del análisis del documento C/Analysis/2019/2;

b) tomar una decisión positiva respecto de la conformidad del proyecto de Ley de 2019 de Protección de las Obtenciones Vegetales de San Vicente y las Granadinas con el Acta de 1991 del Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, de modo que, una vez que el proyecto de Ley haya sido aprobado sin modificación alguna y la Ley haya entrado en vigor, San Vicente y las Granadinas pueda depositar su instrumento de adhesión al Acta de 1991; y

c) autorizar al secretario general a informar al Gobierno de San Vicente y las Granadinas sobre tal decisión.

21. Atendiendo a una petición del Afganistán cursada el 25 de septiembre de 2019, el proyecto de Ley para la Protección de las Obtenciones Vegetales de ese país se someterá al examen del Consejo en su quincuagésima tercera sesión ordinaria, prevista el 1 de noviembre de 2019, a fin de determinar su conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

22. Atendiendo a una petición de Mongolia cursada el 5 de septiembre de 2019 y recibida el 26 de septiembre, el proyecto de Ley de Semillas y Variedades de ese país se someterá al examen del Consejo en su quincuagésima tercera sesión ordinaria, prevista el 1 de noviembre de 2019, a fin de determinar su conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

23. Atendiendo a una petición de Egipto cursada el 25 de septiembre de 2019, se invitará al Consejo en su quincuagésima tercera sesión ordinaria, prevista el 1 de noviembre de 2019, a examinar las novedades que se han producido en relación con el Libro IV "Variedades vegetales" de la Ley de Protección de los Derechos de Propiedad Intelectual de ese país y a ratificar su decisión de 2015 sobre la conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

24. Atendiendo a una petición de Myanmar cursada el 28 de septiembre de 2019, se invitará al Consejo en su quincuagésima tercera sesión ordinaria, prevista el 1 de noviembre de 2019, a examinar las novedades que se han producido en relación con la Ley de Protección de las Obtenciones Vegetales de ese país y a ratificar su decisión de 2017 sobre la conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

## II. RELACIONES CON ESTADOS Y ORGANIZACIONES

25. La Oficina prestó asistencia sobre la legislación en materia de protección de las variedades vegetales a los miembros siguientes: Bosnia y Herzegovina, Colombia, Georgia, México y Nueva Zelanda.

26. La Oficina facilitó información sobre los elementos necesarios para depositar un instrumento de adhesión al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV o de ratificación de esta a los miembros siguientes: Colombia y México.

27. La Oficina proporcionó asistencia para la elaboración de legislación en materia de protección de las variedades vegetales de conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV o sobre el procedimiento de adhesión al Convenio de la UPOV a: Afganistán, Argelia, Camboya, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Irán (República Islámica del), Iraq, Jamaica, Kazajstán, Liechtenstein, Malasia, Mongolia, Myanmar, Nigeria, República Democrática Popular Lao, San Vicente y las Granadinas, Zambia y Zimbabwe.

28. La Oficina participó en reuniones o se reunió con las siguientes organizaciones intergubernamentales: el ITPGRFA, la ISTA, la OAPI, la OCDE, la OMC, la OMPI y la Unión Europea (la OCVV y la EUIPO).

29. La Oficina ha participado en actividades organizadas por las siguientes organizaciones no gubernamentales: la AFSTA, *CropLife International*, *Euroseeds*, la ISF, la OMA y la SAA.

### III. SESIONES DEL CONSEJO Y DE SUS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS

30. El TWO celebró su quincuagésima primera sesión en Christchurch (Nueva Zelanda), del 18 al 22 de febrero de 2019. El TC-EDC mantuvo reuniones los días 26 y 27 de marzo de 2019. El TWV celebró su quincuagésima tercera sesión en Seúl (República de Corea), del 20 al 24 de mayo de 2019. El TWF celebró su quincuagésima sesión en Budapest (Hungría), del 24 al 28 de junio de 2019. El TWA celebró su cuadragésima octava sesión en Montevideo (Uruguay), del 16 al 20 de septiembre de 2019.

31. Se facilitará más información sobre la labor del CAJ, el TC y los TWP en los informes de la septuagésima sexta sesión del CAJ y la quincuagésima quinta sesión del TC, cuya publicación en el sitio web de la UPOV está prevista el 30 y el 29 de octubre de 2019, respectivamente.

### IV. CURSOS, SEMINARIOS, TALLERES, MISIONES\* Y CONTACTOS IMPORTANTES

#### Actividades individuales

32. El 14 de enero, en Maastricht (Países Bajos), la Oficina impartió formación en el primer curso homologado de protección de las obtenciones vegetales y biotecnología, en el marco de los "Másteres avanzados en derecho de la propiedad intelectual y gestión de los conocimientos" de la Universidad de Maastricht. Asistieron al curso alumnos de China, Chipre, Grecia, la India, Italia, Kenya, Luxemburgo, México, Países Bajos y Turquía, que habían realizado el curso de enseñanza a distancia DL-205 de la UPOV como requisito para recibir la formación.

33. El 16 de enero, la Oficina se reunió en Yaundé (Camerún) con el Sr. Bohoussou, director general de la OAPI, el Sr. Wago, director general adjunto, el Sr. Trapsida, director del Gabinete, la Sra. Nnoko, consejera, la Sra. Posso, jefa de Cooperación y Asociación, el Sr. Dosso, jefe de la Academia de la OAPI, el Sr. Kone, jefe del Departamento de Tecnología de la Información, y el Sr. Mezui, examinador encargado de la protección de las obtenciones vegetales, para abordar la cooperación entre la UPOV y la OAPI. El 17 de enero, la Oficina asistió a la ceremonia del Programa de maestría en propiedad intelectual, organizado conjuntamente por la OMPI, la OAPI y la Universidad de Yaundé II.

34. El 21 de enero, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Marien Valstar, oficial principal de políticas del Ministerio de Agricultura, Naturaleza y Calidad Alimentaria de los Países Bajos, y la Sra. Judith de Roos-Blokland, consejera jurídica de Plantum NL, quienes informaron de un proyecto emprendido por Plantum, Oxfam y la ESA.

35. El 22 de enero, en la sede de la EUIPO en Alicante (España), la Oficina asistió a una reunión en la que se examinó la cooperación entre la UPOV, la OCVV y la EUIPO con la Sra. Mihály Ficsor, jefa de Gabinete, el Sr. José Izquierdo, director adjunto del Área de Cooperación Internacional, el Sr. Giuseppe Bertoli, jefe del Servicio de Litigios, el Sr. Martin Ekvad, presidente de la OCVV, y el Sr. Francesco Mattina, vicepresidente de la OCVV.

36. El 23 de enero, en Ginebra, la Oficina ofreció una ponencia sobre la protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV a una delegación de investigación, en Suiza, Bélgica y los Países Bajos, de la Universidad de Tsinghua (China), integrada por un profesor y seis estudiantes de posgrado, durante la visita de estudio de la delegación a la OMPI.

---

\* El término "misiones" se refiere a actividades realizadas fuera de la sede de la UPOV.

37. El 23 de enero, en Alicante (España), la Oficina asistió al XX Congreso de Propiedad Intelectual e Innovación de la EIPIN, en el que presentó una ponencia titulada “El sistema *sui generis* de derechos de obtentor de la UPOV puede contribuir a equilibrar los intereses de las distintas partes interesadas y fomentar la innovación en el sector del fitomejoramiento” durante la sesión I “Promover un modelo sostenible de agroindustria mediante el fitomejoramiento”.
38. Del 28 al 30 de enero, en Ginebra (Suiza), la Oficina, con la asistencia de la USPTO, organizó un taller sobre la elaboración de legislación de conformidad con el Convenio de la UPOV. Asistieron al taller 26 participantes del Afganistán, Camboya, los Emiratos Árabes Unidos, Jamaica, Kazajistán, Liechtenstein, Malasia, Mongolia, Myanmar, Nigeria, San Vicente y las Granadinas, Viet Nam, Zambia y Zimbabwe.
39. El 5 de febrero, en Ginebra, la Oficina recibió una visita de cortesía del Sr. Satoshi Sakamoto, primer secretario de la Misión Permanente del Japón, acompañado de su sucesor, el Sr. Yasunori Juni.
40. El 5 de febrero, en Ginebra, la Oficina mantuvo una reunión telefónica con la Sra. Kathrin Nescher-Stützel, funcionaria diplomática de la Oficina de Relaciones Exteriores de Liechtenstein, para examinar el proyecto de Ley y facilitar más información sobre el procedimiento de adhesión a la UPOV.
41. El 7 de febrero, en Ginebra, la Oficina participó en una reunión por vía electrónica con representantes del Comité Ejecutivo de la Alianza Mundial por las Semillas (WSP) (OCDE, UPOV, ISTA, ISF y OMA) para examinar la marcha de la WSP. Se celebraron reuniones ulteriores por vía electrónica el 25 de marzo, el 8 de abril, el 29 de mayo, el 8 de julio y el 5 de septiembre.
42. El 13 de febrero, en la sede de la OMC en Ginebra, la Oficina asistió a las sesiones pertinentes de la reunión del Consejo de los ADPIC.
43. El 15 de febrero, en Ginebra, la Oficina se reunió con el Sr. Baqir Bahir Rasheed, segundo secretario de la Misión Permanente del Iraq, a quien explicó el procedimiento de adhesión a la UPOV.
44. Del 18 al 22 de febrero, en Roma (Italia), la Oficina asistió a la decimoséptima reunión ordinaria de la CRGAA.
45. Los días 26 y 27 de febrero, en Vung Tau (Viet Nam), la Oficina participó en la segunda reunión del proyecto piloto del Foro EAPVP, a la que asistieron participantes del Japón, Malasia, Myanmar y Viet Nam.
46. El 27 de febrero, en Ginebra, la Oficina recibió la visita de su Excelencia la Sra. Susan Kleebank, cónsul general del Brasil, a quien proporcionó información sobre la labor de la UPOV.
47. El 1 de marzo, en Singapur, la Oficina se reunió con la Sra. Lim Hui, directora del Departamento de Relaciones Internacionales, la Sra. Lee Lily, subdirectora principal de Registros de Patentes, Dibujos y Modelos y Protección de las Obtenciones Vegetales, y el Sr. Ng Kok Wan, subdirector general de Registros de la Oficina de Propiedad Intelectual de Singapur (IPOS), para examinar las novedades acontecidas en la UPOV y en Singapur, en particular, en relación con UPOV PRISMA y con el proyecto piloto del Foro EAPVP.
48. El 1 de marzo, en Can Tho (Viet Nam), la Oficina participó en un seminario sobre la protección de las obtenciones vegetales organizado por la Oficina de Protección de las Obtenciones Vegetales de Viet Nam, en el que ofreció una presentación sobre las novedades más recientes acontecidas en la UPOV.
49. Del 3 al 7 de marzo, en Mombasa (Kenya), la Oficina asistió al decimonoveno congreso anual de la AFSTA y proporcionó una caseta para la promoción de UPOV PRISMA.
50. Del 11 al 13 de marzo, en Seúl (República de Corea), la Oficina asistió a la reunión del Grupo de trabajo del proyecto XML4IP, organizada por la OMPI en colaboración con la KIPO.
51. Los días 13 y 14 de marzo, en Sarajevo y Banja Luka (Bosnia y Herzegovina), la Oficina participó en sendos talleres sobre la protección de las obtenciones vegetales, donde presentó las ponencias tituladas “Las ventajas de la protección de las obtenciones vegetales para los agricultores y los productores”, “El marco internacional para la protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV” y “El boletín tipo de la UPOV sobre los derechos de obtentor”. Al taller de Sarajevo asistieron unos 40 participantes locales del gobierno, institutos públicos y el sector privado, así como representantes de Croacia, Macedonia del Norte, Montenegro y Serbia. El taller de Banja Luka fue inaugurado por su Excelencia el Sr. Boris Pasalic, ministro de Agricultura, Silvicultura y Recursos Hídricos, y el Sr. Goran Perkovic, director de la Administración de Protección Fitosanitaria de Bosnia y Herzegovina, y contó con unos 26 asistentes, procedentes de:

el gobierno, la comunidad de obtentores, un centro de recursos genéticos, institutos científicos, universidades y una cámara de comercio.

52. El 14 de marzo, en la sede de la OMPI en Ginebra, la Oficina presentó la ponencia “Protección de las obtenciones vegetales en virtud del Convenio de la UPOV (derechos, políticas y desarrollo)” en el marco del Curso avanzado OMPI-OMC sobre propiedad intelectual para funcionarios gubernamentales. Asistieron al curso participantes de los países siguientes: Arabia Saudita, Argentina, Azerbaiyán, Barbados, Brasil, Chile, China, Ecuador, Egipto, Filipinas, Guyana, India, Israel, Kirguistán, Liberia, Malasia, México, Mongolia, Nepal, Nigeria, Perú, República de Moldova, Santa Lucía, Seychelles, Singapur, Sudáfrica, Tailandia, Viet Nam, Zambia y Zimbabwe.

53. El 14 de marzo, en Gimcheon (República de Corea), la Oficina participó en una reunión con representantes del KSVS y otros expertos informáticos para examinar UPOV PRISMA y el proyecto piloto del Foro EAPVP.

54. El 14 de marzo, en Astana (Kazajstán), la Oficina presentó las ponencias tituladas “El sistema de la UPOV de protección de las obtenciones vegetales: las ventajas de la adhesión a la UPOV”, “Elaboración de legislación de conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV, disposiciones facultativas del Convenio de la UPOV y procedimiento de adhesión a la UPOV” y “Herramientas para las oficinas de protección de las obtenciones vegetales y los obtentores: orientación y formación, UPOV PRISMA y las bases de datos GENIE y PLUTO” en el Taller sobre las ventajas de ser miembro de la UPOV y el procedimiento de adhesión, organizado por el Ministerio de Agricultura y el Ministerio de Justicia de Kazajstán en coordinación con la UPOV.

55. Los días 15 y 16 de marzo, la Oficina celebró en Astana (Kazajstán) una consulta jurídica con el grupo de trabajo encargado de preparar las modificaciones de la Ley de la República de Kazajstán sobre Protección de las Obtenciones de 13 de julio de 1999, modificada por última vez en 2015, a fin de examinar las propuestas de modificación de la Ley conforme a las disposiciones fundamentales del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV y prestar asistencia al Gobierno de Kazajstán en cuanto a los siguientes pasos del procedimiento de adhesión a la UPOV.

56. Entre el 18 de marzo y el 22 de abril, la Oficina asistió a las partes pertinentes de la trigésima novena sesión del CIG de la OMPI.

57. El 19 de marzo, en Angers (Francia), la Oficina asistió a la reunión del Consejo de Administración de la OCVV y, el 20 de marzo, presentó una ponencia sobre las ventajas de la adhesión a la UPOV durante un acto interno de la OCVV.

58. El 21 de marzo, la Oficina mantuvo una reunión telefónica con la Sra. Sarah Laffon, directora de Relaciones Internacionales del GNIS, para tratar cuestiones relativas a la protección de las obtenciones vegetales.

59. El 27 de marzo, en Estocolmo (Suecia), la Oficina presentó una ponencia titulada “Introducción a la UPOV y a la protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV” y organizó un ejercicio en grupo sobre cuestiones relativas a la protección de las variedades vegetales en el “Programa internacional de formación de nivel avanzado sobre propiedad intelectual y recursos genéticos en apoyo a la innovación”, organizado conjuntamente por la OMPI y la PRV con el apoyo de la Sida, en el que participaron la Universidad Sueca de Ciencias Agrícolas (SLU), la Iniciativa Sueca de Red Internacional Agrícola (SIANI) y el Centro Cooperativo Sueco *We Effect*. Los asistentes procedían de Bangladesh, Indonesia, Kenya, Malawi, Mozambique, República Unida de Tanzania, Rwanda, Sri Lanka, Uganda y Zambia.

60. Del 1 al 5 de abril, en las inmediaciones de Stellenbosch (Sudáfrica), la Oficina asistió a la quincuagésima octava reunión general anual de la CIOPORA y participó en la mesa redonda “La propiedad intelectual en el mundo” sobre el tema “Garantizar el futuro de la protección de la propiedad intelectual en el ámbito de las innovaciones vegetales”. La Oficina asistió también al Simposio sobre la observancia, el 3 de abril, y a la conferencia pública de la CIOPORA titulada “Emprender negocios en los países en desarrollo y recientemente industrializados”, el 4 de abril.

61. El 10 de abril, en Ginebra, la Oficina mantuvo una reunión telefónica con la Sra. María Catalina Gaviria Bravo y la Sra. Liliana Ariza, de la Dirección de Inversión Extranjera y Servicios Exteriores del Ministerio de Comercio, Industria y Turismo de Colombia, acerca de la aplicación del “Régimen Común de Protección a los Derechos de los Obtentores de Variedades Vegetales” (Decisión 345) en relación con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

62. El 10 de abril, en Beauvais (Francia), la Oficina impartió una sesión sobre la UPOV y el sistema de la UPOV de protección de las obtenciones vegetales a alumnos del Programa de maestría en fitomejoramiento del *Institut Polytechnique* de la Universidad LaSalle Beauvais. Como parte del programa, los alumnos, procedentes de Bangladesh, Bosnia y Herzegovina, China, Cuba, el Ecuador, Eritrea, Etiopía, Filipinas, Francia, Kazajstán, México, Nepal, Nigeria, el Pakistán, Suecia, Turquía y Viet Nam, realizaron el curso de enseñanza a distancia DL-205.

63. El 12 de abril, en Ginebra, la Oficina ofreció una ponencia titulada “La función de la protección de las obtenciones vegetales para incentivar a todo tipo de obtentores y satisfacer las necesidades de los agricultores y los productores” a los asistentes al “Programa internacional de formación de nivel avanzado sobre propiedad intelectual y recursos genéticos en apoyo a la innovación” durante la parte de su formación que tuvo lugar en la sede de la OMPI (véase el párrafo 59 anterior).

64. El 12 de abril, en Ginebra, la Oficina recibió la visita de la Sra. Karine Peschard, investigadora asociada del Centro Albert Hirschman sobre la Democracia, del Instituto Universitario de Estudios Internacionales y Desarrollo, con quien examinó su proyecto de investigación.

65. El 12 de abril, en Ginebra, en la Misión Permanente de la República de Corea, la Oficina recibió la visita del Sr. Hyunchul Jeong, ministro consejero (Agricultura) responsable de las cuestiones relativas a la OMC y la UPOV.

66. El 15 de abril, en Abuja (Nigeria), la Oficina asistió a la segunda edición de la conferencia y exposición *SeedConnect* de 2019, organizada por el Consejo Nacional de Semillas Agrícolas (NASC) del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural de Nigeria. La Oficina presentó una ponencia titulada “La función de la UPOV en el fomento del desarrollo de nuevas variedades vegetales y su repercusión en el sector agrícola y de las semillas” durante la primera sesión “Establecer un marco normativo sólido para dinamizar el sector de las semillas en Nigeria y África Occidental”. El 14 de abril, la Oficina se reunió con expertos del NASC para examinar el proyecto de Ley y el procedimiento de adhesión a la UPOV.

67. El 16 de abril, en Ginebra, la Oficina mantuvo una reunión telefónica con la Sra. Shernell Hadaway, consejera jurídica de la Corona, Oficina del Fiscal General, Ministerio de Justicia de San Vicente y las Granadinas, y la Sra. Lekeicha Caesar Foney, registradora de la Oficina de Propiedad Intelectual e Industrial (CIPO), para abordar el procedimiento de examen de la legislación por el Consejo de la UPOV.

68. El 22 de abril, en Beijing (China), la Oficina asistió a un seminario de IP Key sobre semillas conservadas en la explotación y variedades esencialmente derivadas y a un seminario de China y la Unión Europea sobre la protección de las obtenciones vegetales.

69. El 23 de abril, en Beijing (China), la Oficina participó en la conferencia de celebración del vigésimo aniversario de la adhesión de China al Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, organizada por el Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales (MARA) de ese país. Durante la ceremonia se presentó un video<sup>1</sup> producido por el MARA y la Administración Estatal de Silvicultura y Pastizales, que ha sido publicado en el sitio web de la UPOV.

70. El 23 de abril, en Beijing (China), la Oficina participó en el “Seminario internacional sobre la protección de las obtenciones vegetales”, organizado por el MARA de China, al que asistieron el MAFF del Japón, la UPOV y el Foro EAPVP. La Oficina presentó la ponencia “Cooperación internacional en materia de examen DHE”.

71. El 24 de abril, en Beijing (China), la Oficina participó en la duodécima reunión anual del Foro EAPVP, organizada por la JATAFF, y ofreció una presentación sobre las novedades más recientes acontecidas en la UPOV. La reunión contó con asistentes de Brunei Darussalam, Camboya, China, Filipinas, Indonesia, el Japón, Malasia, Myanmar, la República de Corea, la República Democrática Popular Lao, Singapur, Tailandia y Viet Nam, así como invitados de Alemania, la Argentina, los Estados Unidos de América, Francia, los Países Bajos, la OCVV y la UPOV.

72. Al margen de la reunión del Foro EAPVP, el 24 de abril, la Oficina acogió una reunión sobre cooperación en la protección de las obtenciones vegetales en la región asiática, a la que asistieron participantes de Alemania, China, los Estados Unidos de América, Francia, el Japón, los Países Bajos, la República de Corea, Singapur, la Unión Europea, Viet Nam y la OCVV.

---

<sup>1</sup> Véase [https://www.upov.int/about/es/benefits\\_upov\\_system.html](https://www.upov.int/about/es/benefits_upov_system.html).

73. El 24 de abril por la noche, en Beijing (China), la Oficina participó en una reunión del proyecto piloto del Foro EAPVP, que contó con asistentes de Brunei Darussalam, el Japón, Myanmar, Singapur y Viet Nam.
74. El 25 de abril, la Oficina se reunió con representantes del Centro de Desarrollo Científico y Tecnológico (DCST), del MARA, para examinar la cooperación entre China y la UPOV.
75. El 25 de abril, en Bruselas (Bélgica), la Oficina se reunió con miembros del personal de la ESA (denominada *Euroseeds* desde julio de 2019) para intercambiar información sobre las comunicaciones.
76. Los días 29 y 30 de abril, en Yaundé (Camerún), la Oficina presentó las ponencias “Introducción a la UPOV y ventajas del sistema de la UPOV de protección de las obtenciones vegetales”, “Disposiciones fundamentales del Convenio de la UPOV”, “Preparativos para el examen DHE”, “Tareas que desempeña una oficina de derechos de obtentor para administrar las solicitudes de derechos de obtentor”, “UPOV PRISMA”, “Relación entre el Convenio de la UPOV y otros tratados internacionales” y “Herramientas y bases de datos de la UPOV” en la novena edición del *Programme Master II en Propriété Intellectuelle*, organizado por la OAPI en colaboración con la Academia de la OMPI y la Universidad de Yaundé. Como parte del programa, alumnos de Benin, Burkina Faso, Burundi, el Camerún, el Chad, las Comoras, el Congo, Côte d'Ivoire, el Gabón, Guinea, Guinea-Bissau, Haití, Malí, Níger, el Senegal y el Togo realizaron el curso de enseñanza a distancia DL-205.
77. Del 13 al 15 de mayo, en Ginebra, la Oficina asistió a la Reunión de expertos en la formulación y la ejecución de estrategias nacionales de propiedad intelectual: actualización y mejora de la metodología y las herramientas de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), organizada por la OMPI.
78. Del 13 al 17 de mayo, en la sede de la UPOV en Ginebra, la Oficina impartió un programa de formación a la Sra. Laurence Dumont, asistente del presidente de la OCVV, en el marco de una iniciativa de intercambio de experiencia y conocimientos respecto de las actividades de la UPOV y la OCVV.
79. El 16 de mayo, en la sede de la UPOV en Ginebra, la UPOV organizó una visita del personal de la ISF.
80. Del 20 al 22 de mayo, en Luxemburgo, la Oficina asistió a la reunión de la Asamblea General de la OMA, en la que presentó una ponencia titulada “Formas innovadoras de involucrar a los agricultores en el debate mundial sobre cuestiones relativas a la agricultura: un ejemplo del sector de las semillas”, y participó en un acto de los Diálogos sobre los sistemas alimentarios.
81. Del 20 al 23 de mayo, en Roma (Italia), la Oficina asistió a la segunda reunión del Grupo especial de expertos técnicos sobre los derechos del agricultor (AHTEG) del ITPGRFA.
82. El 31 de mayo, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Mohammed Al Balushi, primer secretario de la Misión Permanente de Omán, con quien examinó la cooperación entre la UPOV y Omán.
83. El 31 de mayo, en Ginebra, la Oficina mantuvo una reunión telefónica con la Sra. Uranchimeg Bazarragchaa, funcionaria del Departamento de Políticas y Planificación, la Sra. Tsolmonjargal, jefa de la Sección Jurídica del Ministerio de Alimentación, Agricultura e Industria Ligera de Mongolia, y la Sra. Altantsetseg Balgan, directora de proyectos nacionales y jurista de la FAO, para revisar las modificaciones de la ley de protección de las obtenciones vegetales y el procedimiento para solicitar el examen del proyecto de ley por el Consejo de la UPOV.
84. Del 3 al 6 de junio, en Niza (Francia), la Oficina asistió al Congreso Mundial de Semillas de 2019 de la ISF, durante el cual presentó una ponencia titulada “Derechos de obtentor: la clave para que fluya la innovación” en el Comité de Obtentores, el 3 de junio.
85. Los días 3 y 4 de junio, al margen del congreso, los representantes del Comité Ejecutivo de la WSP (ISF, ISTA, OCDE y UPOV) se reunieron con el Sr. Jean-Philippe Lodugnon-Harding, del proyecto *Enabling the Business of Agriculture* (EBA) del Grupo del Banco Mundial. Durante el congreso, el Sr. Marc Zienkiewicz, de *SeedWorld*, entrevistó a los representantes de la WSP. El video<sup>2</sup> de la entrevista, titulado “Mesa redonda: una puesta al día con la Alianza Mundial por las Semillas”, puede visualizarse en el sitio web de *SeedWorld*.
86. El 5 de junio, en Niza, la Oficina se reunió con el Sr. Kent Nnadozie, secretario del ITPGRFA, para examinar la cooperación y planificar una reunión entre el CDB, el ITPGRFA y la UPOV.

---

<sup>2</sup> Véase <https://seedworld.com/roundtable-discussion-catching-up-with-the-world-seed-partnership/>.

87. El 6 de junio, en la sede de la OMC en Ginebra, la Oficina asistió a las sesiones pertinentes de la reunión del Consejo de los ADPIC.
88. Del 10 al 14 de junio, en Viena (Austria), la Oficina asistió a las reuniones del Grupo de trabajo especial, a la reunión del Grupo de trabajo técnico y a la reunión anual de los Sistemas de semillas de la OCDE.
89. El 14 de junio, en Bruselas (Bélgica), la Oficina asistió a la novena edición del Seminario anual sobre legislación agroalimentaria, organizado por ALTIUS.
90. El 14 de junio, en Ginebra, la Oficina expuso el “Panorama de las novedades acontecidas en la UPOV y en China” a una delegación china en el marco de su visita de estudio a la OCVV en Angers (Francia) y a la UPOV en Ginebra, financiada por IP Key SEA y centrada en la automatización y el intercambio de experiencia respecto del examen DHE de las obtenciones vegetales.
91. El 19 de junio, en Ginebra, la Oficina mantuvo una reunión con la Sra. Paola Moreno Latorre, coordinadora de cuestiones económicas del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, con quien examinó las novedades acontecidas en Colombia y en la UPOV.
92. Entre el 17 y el 21 de junio, la Oficina asistió a las partes pertinentes de la cuadragésima sesión del CIG de la OMPI.
93. El 18 de junio, en Wageningen (Países Bajos), la Oficina impartió una sesión de formación sobre la UPOV en el Curso internacional sobre protección de las variedades vegetales, organizado por el *Naktuinbouw*. Asistieron al curso participantes de China, Cuba, el Ecuador, Egipto, Etiopía, Ghana, Hong Kong, la India, el Iraq, Italia, Jordania, Kuwait, Nepal, Nigeria, el Pakistán, la República de Corea, la República Unida de Tanzania, Sudáfrica, Sudán y Viet Nam. Los participantes habían realizado el curso de enseñanza a distancia DL-205 de la UPOV como requisito para recibir la formación.
94. Del 19 al 21 de junio, en Tsukuba (Japón), la Oficina impartió una sesión de formación sobre la UPOV en el curso de formación “Protección de las obtenciones vegetales y sistema de control de la calidad de las semillas para facilitar la distribución de semillas de alta calidad”, organizado por la JICA en colaboración con el Gobierno del Japón. Los alumnos del curso procedían de Filipinas, Indonesia, Mongolia, Myanmar, el Sudán, Tailandia, Viet Nam y Zambia. Como parte del programa, los alumnos realizaron el curso de enseñanza a distancia DL-205 de la UPOV.
95. El 20 de junio, en Roelofarendsveen (Países Bajos), la Oficina se reunió con representantes de la CIOPORA, *Royalty Administration International* (RAI) y el presidente del Comité Técnico (Sr. Kees van Ettehoven) para abordar la relación entre el examen DHE y la defensa de los derechos de obtentor.
96. El 26 de junio, en Ginebra, la Oficina recibió la visita de la Sra. Bettina Wanner, jefa de Defensa y Estrategia de Propiedad Intelectual de *Bayer Intellectual Property GmbH* (Alemania), a quien suministró información sobre el sistema de la UPOV de protección de las obtenciones vegetales.
97. El 26 de junio, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Khalid Dahbi, consejero de la Misión Permanente de Marruecos, con quien trató cuestiones relativas a la protección de todos los géneros y especies vegetales.
98. El 26 de junio, en la sede de la OMC en Ginebra, la Oficina presentó la ponencia “Aplicación del Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV)” en el Coloquio OMPI-OMC para docentes de propiedad intelectual. El coloquio contó con participantes de la Arabia Saudita, Australia, Bangladesh, Belarús, el Brasil, Burkina Faso, China, Colombia, Egipto, los Estados Unidos de América, Etiopía, la Federación de Rusia, la India, Irán (República Islámica del), Jordania, Kenya, Liberia, Malasia, Malawi, México, Nigeria, el Perú, la República de Corea, la República Unida de Tanzania, San Vicente y las Granadinas, Serbia, Ucrania, Uzbekistán y Viet Nam.
99. El 28 de junio, la Oficina se reunió con Marcel Bruins, de *CropLife International*, para examinar las novedades acontecidas en relación con UPOV PRISMA.

100. Del 29 de junio al 1 de julio, en Hyderabad (India), la Oficina asistió al trigésimo segundo congreso de la ISTA, durante el cual participó en la reunión general ordinaria de la ISTA, en la reunión pública del Comité de Nomenclatura de la ISTA y en la reunión del Comité de Análisis de Organismos Modificados Genéticamente. En la reunión pública del Comité de Variedades, presentó una ponencia sobre la utilización de marcadores moleculares en el examen DHE. El 29 de junio, la Oficina presentó una ponencia titulada "Orientaciones de la UPOV sobre técnicas moleculares" en un taller conjunto de la ISTA, la OCDE y la UPOV en torno a las técnicas moleculares.

101. El 2 de julio, la Oficina mantuvo una reunión telefónica con el Sr. Merab Kutsia, jefe del Departamento de Invencciones y Obtenciones Vegetales y Animales del Centro Nacional de Propiedad Intelectual de Georgia, para examinar UPOV PRISMA y las posibles modificaciones de la ley de protección de las obtenciones vegetales.

102. Los días 2 y 17 de julio y 3 de septiembre, la Oficina recibió la visita del Sr. Ahmed Mohamed Ibrahim Mohamed, segundo secretario de la Misión Permanente de Egipto, con quien examinó el procedimiento de adhesión a la UPOV.

103. El 2 de julio, la Oficina mantuvo una reunión telefónica con la Sra. Najibeh Ataei, directora general de Investigación Agrícola, y otros miembros del personal del Instituto de Investigación Agrícola del Afganistán (ARIA) para abordar la asistencia respecto de las bases de datos de la UPOV.

104. El 4 de julio, en Ginebra, la Oficina mantuvo una reunión telefónica con la Sra. Tania Villagra, directora general de Asuntos Jurídicos del Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas (SENAVE) del Paraguay, con quien examinó las novedades acontecidas en el Paraguay y en la UPOV.

105. Del 8 al 10 de julio, en Angers (Francia), la Oficina asistió a la reunión de lanzamiento del proyecto INVITE (siglas en inglés de "Innovaciones en el examen de variedades vegetales en Europa).

106. El 9 de julio, en Bruselas (Bélgica), la Oficina participó en una reunión preliminar sobre la consolidación y la promoción del sistema de protección de las obtenciones vegetales en la OAPI y sus Estados miembros, organizada por la OAPI. Asistieron a la reunión representantes del GEVES, el GNIS, el *Naktuinbouw*, la OAPI, la OCVV y la UPOV.

107. El 10 de julio, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Francesco Mattina, vicepresidente de la OCVV, para preparar una ponencia conjunta sobre la protección de las obtenciones vegetales que habría de presentarse el 12 de julio en la reunión de la Red de Delegaciones de Propiedad Intelectual en Bruselas (véase el párrafo 108 a continuación).

108. El 12 de julio, en Bruselas (Bélgica), la Oficina presentó, conjuntamente con la OCVV, una ponencia en la reunión de la Red de Delegaciones de Propiedad Intelectual, que tuvo lugar en la Dirección General de Comercio de la Comisión Europea.

109. El 16 de julio, en Ginebra, la Oficina ofreció una presentación sobre la UPOV durante una visita de estudio de funcionarios de alto rango del Líbano a la sede de la OMPI. La delegación estaba formada por el embajador Bilal Kabalan, director de la División de Asuntos Económicos del Ministerio de Relaciones Exteriores y Emigración, la Sra. Alia Abbas, directora general del Ministerio de Economía y Comercio, el Sr. Louis Lahoud, director general del Ministerio de Agricultura, el Sr. Wissam Al Amil, jefe de la Unidad de Propiedad Intelectual del Ministerio de Economía y Comercio, y el Sr. Ahmad Ramadan, oficial principal del Ministerio de Agricultura.

110. El 16 de julio, en Tokio (Japón), la Oficina realizó una llamada de cortesía al Sr. Atsushi Suginaka, director general adjunto de la Oficina de Asuntos de la Industria Alimentaria, y se reunió con el Sr. Do Ozaki, director de la División de Propiedad Intelectual, y el Sr. Manabu Suzuki, director adjunto de la Oficina de Protección de las Obtenciones Vegetales del MAFF del Japón, para examinar la cooperación entre el Japón y la UPOV.

111. El 17 de julio, en Ginebra, la Oficina se reunió con la Sra. Tania Villagra, directora general de Asuntos Jurídicos del SENAVE del Paraguay, y el Sr. Walter José Chamorro Miltos, segundo secretario de la Misión Permanente del Paraguay, con quienes examinó las novedades acontecidas en el Paraguay y en la UPOV.

112. Los días 18 y 19 de julio, en Wellington (Nueva Zelanda), la Oficina se reunió con el Sr. Aidan Burch, asesor principal de políticas del Grupo de Propiedad Intelectual (IPG) de Construcción, Recursos y Mercados del Ministerio de Construcción, Innovación y Empleo (MBIE), la Sra. Ema Hao'uli, asesora principal de políticas del IPG, la Sra. Charlotte Adam, asesora de políticas del IPG, el Sr. Chris Barnaby, comisario adjunto y

examinador principal de derechos de obtentor de la Oficina de Derechos de Obtentor, adscrita a la Oficina de Propiedad Intelectual de Nueva Zelanda, del MBIE, y la Sra. Letizia Leuzzi, asesora principal de Diseño de Servicios, del MBIE, para examinar las novedades acontecidas en Nueva Zelanda y en la UPOV.

113. El 22 y 23 de julio, en Brisbane (Australia), en la *Queensland University of Technology* (QUT), la Oficina impartió conferencias sobre la protección de las variedades vegetales en virtud del sistema de la UPOV, en el marco de la Maestría en Derecho (LL.M.) de Propiedad Intelectual OMPI-QUT. Asistieron al programa participantes de Australia, Bhután, China, Filipinas, la India, Indonesia, Kenya, el Pakistán y Tailandia.

114. El 25 de julio, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Reza Dehghani, consejero de la Misión Permanente de la República Islámica del Irán, a quien explicó el procedimiento de adhesión a la UPOV y las ventajas de ser miembro de la UPOV.

115. El 26 de julio, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Soumya Swaminathan, jefe científico de la OMS.

116. El 16 de agosto, en Ginebra, la Oficina se reunió con el Sr. Carlos Guevara, primer secretario de la Misión Permanente del Ecuador, con quien examinó las novedades acontecidas en el Ecuador y en la UPOV.

117. El 28 de agosto y el 24 de septiembre, en Ginebra, la Oficina mantuvo una videoconferencia con el Sr. Win, director general del Departamento de Investigación Agrícola (DAR) del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Riego (MOALI) de Myanmar, y otros expertos del DAR del MOALI, para prestar asistencia en el procedimiento legislativo y en el procedimiento de adhesión al Convenio de la UPOV.

118. Los días 29 y 30 de agosto, en Yaundé (Camerún), la Oficina y un experto de la OCVV participaron en la primera actividad del proyecto "Fortalecer la capacidad y dar a conocer el sistema de la OAPI de protección de las obtenciones vegetales", financiado por la Comisión Europea y organizado por la OAPI.

119. El 30 de agosto, en Tsukuba (Japón), la Oficina participó en una sesión de preguntas y respuestas y en una visita técnica de alumnos del curso de formación de la JICA (véase el párrafo 94 anterior).

120. Los días 3 y 4 de septiembre, en Hanói (Viet Nam), la Oficina participó en la tercera reunión del proyecto piloto del Foro EAPVP, a la que asistieron participantes de Filipinas, el Japón, Malasia, Myanmar, Tailandia y Viet Nam.

121. El 4 de septiembre, en Eindhoven (Países Bajos), la Oficina participó en un taller sobre UPOV PRISMA, organizado por VanBerlo, para mejorar la interfaz de usuario.

122. El 6 de septiembre, la Oficina mantuvo una reunión telefónica con la Sra. Nancy Gardner, directora de la Oficina de Propiedad Intelectual y Comercialización de *Agriculture and Agri-Food Canada* (AAFC), para examinar la experiencia del Canadá respecto de la colaboración público-privada en la comercialización de variedades vegetales.

123. El 6 de septiembre, en Da Nang (Viet Nam), la oficina participó en el "Seminario sobre la protección de las obtenciones vegetales en la región de la Costa Central del Sur", en el que ofreció una presentación sobre las novedades acontecidas en la UPOV.

124. Del 9 al 11 de septiembre, en Buenos Aires (Argentina), la Oficina asistió al séptimo Congreso de Semillas de las Américas, donde presentó una ponencia sobre la protección de las obtenciones vegetales en la sesión "Sustentabilidad social, ambiental y económica" y ofreció una presentación sobre las novedades acontecidas en la UPOV, que incluyó debates sobre las variedades esencialmente derivadas y el uso de técnicas basadas en marcadores moleculares en el examen DHE, en la reunión del Comité de Propiedad Intelectual.

125. Del 9 al 11 de septiembre, en Abiyán (Côte d'Ivoire), la Oficina participó en un Curso regional de formación sobre protección de las obtenciones vegetales, organizado por el CORAF/WECARD con el apoyo de la CFIA del Canadá, la OAPI, la UPOV y el GNIS. La Oficina presentó las ponencias "Introducción al sistema de la UPOV de protección de las obtenciones vegetales", "Beneficios que ofrecen el sistema de la UPOV y el Convenio de la UPOV", "El examen DHE" y "El procedimiento de adhesión a la UPOV". Asistieron al curso participantes de Benin, Burkina Faso, el Camerún, el Canadá, Côte d'Ivoire, Francia, Ghana, Kenya, Malí, el Níger y el Senegal.

126. El 17 de septiembre, en Frankfurt (Alemania), la Oficina asistió a la reunión de la junta de la CIOPORA, en la que ofreció una presentación sobre las novedades acontecidas en la UPOV.

127. Los días 18 y 20 de septiembre, en Ciudad de México (México), la Oficina mantuvo reuniones con el grupo de trabajo que está preparando las modificaciones de la Ley y proporcionó explicaciones acerca de las disposiciones pertinentes del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

128. El 19 de septiembre, en Ciudad de México (México), la Oficina participó en un seminario sobre los derechos de obtentor y presentó ponencias sobre el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV y las variedades esencialmente derivadas. El seminario se llevó a cabo en el marco de *Ornamental Plants & Flowers Mexico*, la primera feria internacional de la industria florícola en México, patrocinada por la feria comercial internacional de plantas IPM de Alemania.

129. El 19 de septiembre, en Bruselas (Bélgica), la Oficina asistió a la reunión del Consejo de Administración de la OCVV.

130. Del 23 al 27 de septiembre, en Lomé (Togo), la Oficina participó en un curso de formación sobre protección de las obtenciones vegetales, organizado por la OAPI en el marco del proyecto “Fortalecer la capacidad y dar a conocer el sistema de la OAPI de protección de las obtenciones vegetales”, financiado por la Comisión Europea, durante el cual presentó una ponencia sobre el sistema de la UPOV de protección de las obtenciones vegetales.

131. Del 23 al 27 de septiembre, la Oficina participó en una visita de estudio de alto nivel sobre la protección de las obtenciones vegetales y el Acta de 1991 de la UPOV, en Angers (Francia), La Haya, Bleiswijk y De Lier (Países Bajos) y Bruselas (Bélgica). La visita fue organizada por IP Key SEA y contó con 15 asistentes de Indonesia, Malasia, Tailandia, Viet Nam, la OCVV, la EUIPO y la UPOV. La Oficina presentó las ponencias “Visión general del Acta de 1991 de la UPOV” y “Ventajas de la adhesión al Acta de 1991 de la UPOV”.

132. El 26 de septiembre, en Ginebra, la Oficina mantuvo una reunión telefónica con la Sra. Alicja Rutkowska-Łoś, jefa de la Oficina de Registro y Protección de los Derechos de Obtentor de Polonia, con quien examinó las novedades acontecidas en Polonia y en la UPOV.

133. El presente informe no contiene información sobre las reuniones relativas al desarrollo de UPOV PRISMA que se celebraron en Ginebra o por medios electrónicos.

#### Cursos de enseñanza a distancia

134. Del 4 de marzo al 7 de abril de 2019 se impartió una edición de cada uno de los siguientes cursos de enseñanza a distancia de la UPOV, en alemán, español, francés e inglés:

- DL-205 “Introducción al sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV”;
- DL-305 “Examen de solicitudes de derechos de obtentor”;
- DL-305A “Administración de los derechos de obtentor” (parte A del curso DL-305 “Examen de las solicitudes de derechos de obtentor”);
- DL-305B “Examen DHE” (parte B del curso DL-305 “Examen de las solicitudes de derechos de obtentor”).

135. En el Anexo II se ofrece una relación de los alumnos que participaron en los cursos de la UPOV de enseñanza a distancia DL-205 y DL-305.

V. PUBLICACIONES

136. La Oficina publicó:

- a) 79 actualizaciones de la base de datos sobre variedades vegetales (PLUTO);
- b) un video sobre las ventajas de la protección de las obtenciones vegetales:
  - China: "Celebración del vigésimo aniversario de la adhesión de China al Convenio de la UPOV"
- c) tres comunicados de prensa.

137. El TC aprobó por correspondencia las siguientes directrices de examen:

**	TWP	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name
<u>REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / REVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u>							
AU	TWF	TG/137/5	Blueberry	Myrtille	Heidelbeere	Arándano americano	Vaccinium angustifolium x V. myrsinites x V. corymbosum; V. angustifolium Aiton; Hybrids between V. corymbosum y V. angustifolium; V. corymbosum x V. angustifolium x V. virgatum; V. corymbosum L.; V. formosum Andrews; V. myrtilloides Michx.; V. myrtillus L.; V. simulatum Small; V. virgatum Aiton
<u>PARTIAL REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS PARTIELLES DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / TEILREVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES PARCIALES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u>							
FR	TWV	TG/7/10 Rev. 2	Pea	Pois	Erbse	Guisante, Arveja	Pisum sativum L., Pisum arvense L.
NL	TWV	TG/13/11 Rev.	Lettuce	Laitue	Salat	Lechuga	Lactuca sativa L.
NL	TWV	TG/55/7 Rev. 6	Spinach	Épinard	Spinat	Espinaca	Spinacia oleracea L.
ES	TWF	TG/56/4 Corr. Rev.	Almond	Amandier	Mandel	Almendro	Prunus dulcis (Mill.) D.A.Webb, Prunus amygdalus (L.)
NZ	TWF	TG/98/7 Rev.	Actinidia, Kiwifruit	Actinidia	Actinidia	Actinidia	Actinidia Lindl.
BR	TWF	TG/314/1 Rev.	Coconut	Cocotier	Kokosnuß	Cocotero	Cocos nucifera L.

138. Se invita al Consejo a tomar nota del presente informe.

[Siguen los Anexos]

## ANEXO I

## MIEMBROS DE LA UNIÓN

30 de septiembre de 2019

En el presente documento se da cuenta de la situación de los miembros de la Unión respecto de las distintas actas del Convenio al 30 de septiembre de 2019 (véanse los artículos 31 y 32 del Convenio de 1961, el artículo 32.1) del Acta de 1978 y el artículo 34.2) del Acta de 1991).

- 1ª línea: Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales de 2 de diciembre de 1961
- 2ª línea: Acta adicional de 10 de noviembre de 1972
- 3ª línea: Acta de 23 de octubre de 1978
- 4ª línea: Acta de 19 de marzo de 1991

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Albania	- - - -	- - - 15 de septiembre de 2005	- - - 15 de octubre de 2005
Alemania	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	11 de julio de 1968 23 de julio de 1976 12 de marzo de 1986 25 de junio de 1998	10 de agosto de 1968 11 de febrero de 1977 12 de abril de 1986 25 de julio de 1998
Argentina	- - - -	- - 25 de noviembre de 1994 -	- - 25 de diciembre de 1994 -
Australia	- - - -	- - 1 de febrero de 1989 20 de diciembre de 1999	- - 1 de marzo de 1989 20 de enero de 2000
Austria	- - - -	- - 14 de junio de 1994 1 de junio de 2004	- - 14 de julio de 1994 1 de julio de 2004
Azerbaiyán	- - - -	- - - 9 de noviembre de 2004	- - - 9 de diciembre de 2004
Belarús	- - - -	- - - 5 de diciembre de 2002	- - - 5 de enero de 2003
Bélgica	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	5 de noviembre de 1976 5 de noviembre de 1976 - 2 de mayo de 2019	5 de diciembre de 1976 11 de febrero de 1977 - 2 de junio de 2019
Bolivia (Estado Plurinacional de)	- - - -	- - 21 de abril de 1999 -	- - 21 de mayo de 1999 -
Bosnia y Herzegovina	- - - -	- - - 10 de octubre de 2017	- - - 10 de noviembre de 2017

C/53/INF/3  
Anexo I, página 2

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Brasil	- - - -	- - 23 de abril de 1999 -	- - 23 de mayo de 1999 -
Bulgaria	- - - -	- - - 24 de marzo de 1998	- - - 24 de abril de 1998
Canadá	- - 31 de octubre de 1979 9 de marzo de 1992	- - 4 de febrero de 1991 19 de junio de 2015	- - 4 de marzo de 1991 19 de julio de 2015
Chile	- - - -	- - 5 de diciembre de 1995 -	- - 5 de enero de 1996 -
China	- - - -	- - 23 de marzo de 1999 -	- - 23 de abril de 1999 -
Colombia	- - - -	- - 13 de agosto de 1996 -	- - 13 de septiembre de 1996 -
Costa Rica	- - - -	- - - 12 de diciembre de 2008	- - - 12 de enero de 2009
Croacia	- - - -	- - - 1 de agosto de 2001	- - - 1 de septiembre de 2001
Dinamarca	26 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	6 de septiembre de 1968 8 de febrero de 1974 8 de octubre de 1981 26 de abril de 1996	6 de octubre de 1968 11 de febrero de 1977 8 de noviembre de 1981 24 de abril de 1998
Ecuador	- - - -	- - 8 de julio de 1997 -	- - 8 de agosto de 1997 -
Eslovaquia <sup>1</sup>	- - - -	- - - 12 de mayo de 2009	- - 1 de enero de 1993 12 de junio de 2009
Eslovenia	- - - -	- - - 29 de junio de 1999	- - - 29 de julio de 1999
España	- - - 19 de marzo de 1991	18 de abril de 1980 18 de abril de 1980 - 18 de junio de 2007	18 de mayo de 1980 18 de mayo de 1980 - 18 de julio de 2007

<sup>1</sup> Continuación de la adhesión de Checoslovaquia (instrumento depositado el 4 de noviembre de 1991; entrada en vigor el 4 de diciembre de 1991).

C/53/INF/3  
Anexo I, página 3

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Estados Unidos de América	- - 23 de octubre de 1978 25 de octubre de 1991	- - 12 de noviembre de 1980 22 de enero de 1999	- - 8 de noviembre de 1981 22 de febrero de 1999
Estonia	- - - -	- - - 24 de agosto de 2000	- - - 24 de septiembre de 2000
Federación de Rusia	- - - -	- - - 24 de marzo de 1998	- - - 24 de abril de 1998
Finlandia	- - - -	- - 16 de marzo de 1993 20 de junio de 2001	- - 16 de abril de 1993 20 de julio de 2001
Francia	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	3 de septiembre de 1971 22 de enero de 1975 17 de febrero de 1983 27 de abril de 2012	3 de octubre de 1971 11 de febrero de 1977 17 de marzo de 1983 27 de mayo de 2012
Georgia	- - - -	- - - 29 de octubre de 2008	- - - 29 de noviembre de 2008
Hungría	- - - -	- - 16 de marzo de 1983 1 de diciembre de 2002	- - 16 de abril de 1983 1 de enero de 2003
Irlanda	- - 27 de septiembre de 1979 21 de febrero de 1992	- - 19 de mayo de 1981 8 de diciembre de 2011	- - 8 de noviembre de 1981 8 de enero de 2012
Islandia	- - - -	- - - 3 de abril de 2006	- - - 3 de mayo de 2006
Israel	- - - 23 de octubre de 1991	12 de noviembre de 1979 12 de noviembre de 1979 12 de abril de 1984 3 de junio de 1996	12 de diciembre de 1979 12 de diciembre de 1979 12 de mayo de 1984 24 de abril de 1998
Italia	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	1 de junio de 1977 1 de junio de 1977 28 de abril de 1986 -	1 de julio de 1977 1 de julio de 1977 28 de mayo de 1986 -
Japón	- - 17 de octubre de 1979 -	- - 3 de agosto de 1982 24 de noviembre de 1998	- - 3 de septiembre de 1982 24 de diciembre de 1998
Jordania	- - - -	- - - 24 de septiembre de 2004	- - - 24 de octubre de 2004

C/53/INF/3  
Anexo I, página 4

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Kenya	- - - -	- - 13 de abril de 1999 11 de abril de 2016	- - 13 de mayo de 1999 11 de mayo de 2016
Kirguistán	- - - -	- - - 26 de mayo de 2000	- - - 26 de junio de 2000
Letonia	- - - -	- - - 30 de julio de 2002	- - - 30 de agosto de 2002
Lituania	- - - -	- - - 10 de noviembre de 2003	- - - 10 de diciembre de 2003
Macedonia del Norte	- - - -	- - - 4 de abril de 2011	- - - 4 de mayo de 2011
Marruecos	- - - -	- - - 8 de septiembre de 2006	- - - 8 de octubre de 2006
México	- - 25 de julio de 1979 -	- - 9 de julio de 1997 -	- - 9 de agosto de 1997 -
Montenegro	- - - -	- - - 24 de agosto de 2015	- - - 24 de septiembre de 2015
Nicaragua	- - - -	- - 6 de agosto de 2001 -	- - 6 de septiembre de 2001 -
Noruega	- - - -	- - 13 de agosto de 1993 -	- - 13 de septiembre de 1993 -
Nueva Zelandia	- - 25 de julio de 1979 19 de diciembre de 1991	- - 3 de noviembre de 1980 -	- - 8 de noviembre de 1981 -
Omán	- - - -	- - - 22 de octubre de 2009	- - - 22 de noviembre de 2009
Organización Africana de la Propiedad Intelectual	- - - -	- - - 10 de junio de 2014	- - - 10 de julio de 2014

C/53/INF/3  
Anexo I, página 5

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Países Bajos	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	8 de agosto de 1967 12 de enero de 1977 2 de agosto de 1984 14 de octubre de 1996	10 de agosto de 1968 11 de febrero de 1977 2 de septiembre de 1984 24 de abril de 1998
Panamá	- - - -	- - 23 de abril de 1999 22 de octubre de 2012	- - 23 de mayo de 1999 22 de noviembre de 2012
Paraguay	- - - -	- - 8 de enero de 1997 -	- - 8 de febrero de 1997 -
Perú	- - - -	- - - 8 de julio de 2011	- - - 8 de agosto de 2011
Polonia	- - - -	- - 11 de octubre de 1989 15 de julio de 2003	- - 11 de noviembre de 1989 15 de agosto de 2003
Portugal	- - - -	- - 14 de septiembre de 1995 -	- - 14 de octubre de 1995 -
Reino Unido	26 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	17 de septiembre de 1965 1 de julio de 1980 24 de agosto de 1983 3 de diciembre de 1998	10 de agosto de 1968 31 de julio de 1980 24 de septiembre de 1983 3 de enero de 1999
República Checa <sup>2</sup>	- - - -	- - - 24 de octubre de 2002	- - 1 de enero de 1993 24 de noviembre de 2002
República de Corea	- - - -	- - - 7 de diciembre de 2001	- - - 7 de enero de 2002
República de Moldova	- - - -	- - - 28 de septiembre de 1998	- - - 28 de octubre de 1998
República Dominicana	- - - -	- - - 16 de mayo de 2007	- - - 16 de junio de 2007
República Unida de Tanzania	- - - -	- - - 22 de octubre de 2015	- - - 22 de noviembre de 2015
Rumania	- - - -	- - - 16 de febrero de 2001	- - - 16 de marzo de 2001

<sup>2</sup> Continuación de la adhesión de Checoslovaquia (instrumento depositado el 4 de noviembre de 1991; entrada en vigor el 4 de diciembre de 1991).

C/53/INF/3  
Anexo I, página 6

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Serbia	- - - -	- - - 5 de diciembre de 2012	- - - 5 de enero de 2013
Singapur	- - - -	- - - 30 de junio de 2004	- - - 30 de julio de 2004
Sudáfrica	- - 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	7 de octubre de 1977 7 de octubre de 1977 21 de julio de 1981 -	6 de noviembre de 1977 6 de noviembre de 1977 8 de noviembre de 1981 -
Suecia	- 11 de enero de 1973 6 de diciembre de 1978 17 de diciembre de 1991	17 de noviembre de 1971 11 de enero de 1973 1 de diciembre de 1982 18 de diciembre de 1997	17 de diciembre de 1971 11 de febrero de 1977 1 de enero de 1983 24 de abril de 1998
Suiza	30 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	10 de junio de 1977 10 de junio de 1977 17 de junio de 1981 1 de agosto de 2008	10 de julio de 1977 10 de julio de 1977 8 de noviembre de 1981 1 de septiembre de 2008
Trinidad y Tabago	- - - -	- - 30 de diciembre de 1997 -	- - 30 de enero de 1998 -
Túnez	- - - -	- - - 31 de julio de 2003	- - - 31 de agosto de 2003
Turquía	- - - -	- - - 18 de octubre de 2007	- - - 18 de noviembre de 2007
Ucrania	- - - -	- - 3 de octubre de 1995 19 de diciembre de 2006	- - 3 de noviembre de 1995 19 de enero de 2007
Unión Europea	- - - -	- - - 29 de junio de 2005	- - - 29 de julio de 2005
Uruguay	- - - -	- - 13 de octubre de 1994 -	- - 13 de noviembre de 1994 -
Uzbekistán	- - - -	- - - 14 de octubre de 2004	- - - 14 de noviembre de 2004
Viet Nam	- - - -	- - - 24 de noviembre de 2006	- - - 24 de diciembre de 2006

Total: 75 miembros

[Sigue el Anexo II]

## ANEXO II

## PARTICIPACIÓN EN LOS CURSOS DE ENSEÑANZA A DISTANCIA DE LA UPOV

DL-205 "Introducción al sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales en virtud del  
Convenio de la UPOV"

Primera edición de 2019: del 4 de marzo al 7 de abril de 2019		
Categoría	Origen de los participantes	Número de participantes
<u>Categoría 1</u> Funcionarios de los miembros de la Unión	Alemania, Australia, Bolivia (Estado Plurinacional de), Chile, China, Dinamarca, España, Federación de Rusia, Francia, Israel, Japón, Kenya, Lituania, México, Nueva Zelandia, OAPI, Países Bajos, Paraguay, Perú, Reino Unido, República de Corea, República de Moldova, República Dominicana, República Unida de Tanzania, Sudáfrica, Suiza, Turquía, Unión Europea, Uruguay	151
<u>Categoría 2</u> Funcionarios de Estados y organizaciones intergubernamentales observadores u otros	Ghana, Indonesia, Irán (República Islámica del), Jamaica, Kazajstán, Madagascar, Malasia, República Democrática Popular Lao, Senegal	17
<u>Categoría 3</u> Otros (tasa: 1.000 francos suizos)	Alemania, Chile, Italia	3
<u>Categoría 4</u> Exoneración discrecional del pago de la tasa de inscripción para determinados participantes (3)  Incluye: Curso de formación en propiedad intelectual de las maestrías de la OAPI (27) La Salle (21) OMPI-PRV-Sida (3)	Ecuador, Francia, Uganda	3
TOTAL		225

	Alemán	Español	Francés	Inglés
Primera edición de 2019: total por idioma	3	78	39	105

Sesiones de asistencia previas a la formación  
DL-205 "Introducción al sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales en virtud del  
Convenio de la UPOV"

<u>Ediciones especiales del curso DL-205 para el:</u>	Origen de los participantes	Número de participantes
Programa de maestría en fitomejoramiento del <i>Institut Polytechnique</i> de la Universidad LaSalle Beauvais	Bangladesh, Bosnia y Herzegovina, China, Cuba, Ecuador, Eritrea, Etiopía, Filipinas, Francia, Kazajstán, México, Nepal, Nigeria, Pakistán, Suecia, Turquía, Viet Nam	23
Curso de formación en propiedad intelectual de las maestrías de la OAPI	Benin, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Chad, Côte d'Ivoire, Gabón, Guinea, Haití, Malí, Níger, Senegal, Togo	27
Taller sobre la elaboración de legislación de conformidad con el Convenio de la UPOV	Mongolia, San Vicente y las Granadinas	3
Curso internacional del <i>Naktuinbouw</i> sobre protección de las variedades vegetales (Países Bajos)	Cuba, Egipto, Etiopía, India, Iraq, Jordania, Nepal, Nigeria, Pakistán, República Unida de Tanzania, Viet Nam	23
Curso de formación de la JICA sobre la armonización internacional del sistema de protección de las variedades vegetales	Filipinas, Myanmar, Sudán, Tailandia, Viet Nam, Zambia	6
Programa de formación de nivel avanzado sobre propiedad intelectual y recursos genéticos en apoyo a la innovación (OMPI-PRV-Sida)	Rwanda, Uganda	3
TOTAL		83

	Alemán	Español	Francés	Inglés
Ediciones especiales del curso DL-205: total por idioma		3	28	55

DL-305 “Examen de solicitudes de derechos de obtentor”

Primera edición de 2019: del 4 de marzo al 7 de abril de 2019		
Categoría	Origen de los participantes	Número de participantes
<u>Categoría 1</u> Funcionarios de los miembros de la Unión	Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Brasil, Croacia, España, Francia, Georgia, Hungría, Japón, Kenya, México, Nueva Zelandia, Países Bajos, Paraguay, Perú, República de Corea, República Dominicana, Sudáfrica, Unión Europea	47
<u>Categoría 2</u> Funcionarios de Estados y organizaciones intergubernamentales observadores u otros	Grecia, Jamaica, Mongolia	4
<u>Categoría 3 (abonan tasa)</u> Otros	España	2
<u>Categoría 4</u> Exoneración discrecional del pago de la tasa de inscripción para determinados participantes	España, personal de la UPOV	2
TOTAL		55

	Alemán	Español	Francés	Inglés
Primera edición de 2019 del DL-305: total por idioma	0	30	3	22

DL-305A “Administración de los derechos de obtentor”

Primera edición de 2019: del 4 de marzo al 7 de abril de 2019		
Categoría	Origen de los participantes	Número de participantes
<u>Categoría 1</u> Funcionarios de los miembros de la Unión	China, Dinamarca, Israel, Japón, Kenya, Letonia, Países Bajos, Perú, Reino Unido, República de Corea, República Dominicana	22
<u>Categoría 2</u> Funcionarios de Estados y organizaciones intergubernamentales observadores u otros		0
<u>Categoría 3</u> Otros (tasa: 1.000 francos suizos)	Alemania	1
<u>Categoría 4</u> Exoneración discrecional del pago de la tasa de inscripción para determinados participantes		0
TOTAL		23

	Alemán	Español	Francés	Inglés
Primera edición de 2019 del DL-305A: total por idioma	1	4	0	18

DL 305B "Examen DHE"

Primera edición de 2019: del 4 de marzo al 7 de abril de 2019		
Categoría	Origen de los participantes	Número de participantes
<u>Categoría 1</u> Funcionarios de los miembros de la Unión	China, Francia, Japón, Kenya, Paraguay, Reino Unido, República de Corea	15
<u>Categoría 2</u> Funcionarios de Estados y organizaciones intergubernamentales observadores u otros	Arabia Saudita	1
<u>Categoría 3</u> Otros (tasa: 1.000 francos suizos)		0
<u>Categoría 4</u> Exoneración discrecional del pago de la tasa de inscripción para determinados participantes		0
TOTAL		16

	Alemán	Español	Francés	Inglés
Primera edición de 2019 del DL-305B: total por idioma	0	2	1	13

[Sigue el Apéndice]

## APÉNDICE

## SIGLAS Y ABREVIATURAS

Términos de la UPOV

BMT	Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular
CAJ	Comité Administrativo y Jurídico
DHE	Distinción, homogeneidad y estabilidad
DL-205	Curso de enseñanza a distancia de la UPOV titulado "Introducción al sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV"
DL-305	Curso de enseñanza a distancia de la UPOV titulado "Examen de solicitudes de derechos de obtentor"
DL-305A	Curso de enseñanza a distancia de la UPOV titulado "Administración de los derechos de obtentor" (parte A del curso DL 305)
DL-305B	Curso de enseñanza a distancia de la UPOV titulado "Examen DHE" (parte B del curso DL-305)
EAF (véase también UPOV PRISMA)	Formulario electrónico de solicitud de la UPOV
Oficina	Oficina de la Unión
TC	Comité Técnico
TC-EDC	Comité de Redacción Ampliado
TWA	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas
TWC	Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos
TWF	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales
TWO	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales
TWP	Grupo(s) de Trabajo Técnico
TWV	Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas
UPOV PRISMA	Herramienta de solicitudes de derechos de obtentor UPOV PRISMA
WG-DEN	Grupo de trabajo sobre denominaciones de variedades
WG-ISC	Grupo de trabajo sobre un posible sistema internacional de cooperación
WSP	Alianza Mundial por las Semillas ( <i>World Seed Partnership</i> )

Siglas

ADPIC	Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio
AFSTA	<i>African Seed Trade Association</i> (Asociación Africana de Comercio de Semillas)
ALTIUS	Bufete de abogados de Bélgica
CDB	Convenio sobre la Diversidad Biológica
CFIA	Agencia de Inspección Alimentaria del Canadá ( <i>Canadian Food Inspection Agency</i> )
CIG de la OMPI	Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore de la OMPI
CIOFORA	Comunidad Internacional de Obtentores de Plantas Ornamentales y Frutales de Reproducción Asexual
CORAF (véase también WECARD)	<i>Conseil Ouest et Centre Africain pour la Recherche et le Développement Agricoles</i> (Consejo de África Occidental y Central para la Investigación y el Desarrollo Agrícolas)
CRGAA	Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura
EIPIN	Red Europea de Institutos de Propiedad Intelectual ( <i>European Intellectual Property Institutes Network</i> )
ESA	<i>European Seed Association</i> (ahora denominada <i>Euroseeds</i> )
EUIPO	Oficina de Propiedad Intelectual de la Unión Europea ( <i>European Intellectual Property Office</i> )
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación ( <i>Food and Agriculture Organization</i> )
Foro EAPVP	Foro de Asia Oriental para la Protección de las Obtenciones Vegetales
GEVES (Francia)	<i>Groupe d'Etude et de contrôle des Variétés Et des Semences</i> (Grupo de Estudio y Control de Variedades y Semillas de Francia)
GNIS (Francia)	<i>Groupement National Interprofessionnel des Semences et plants</i> (Grupo Nacional Interprofesional de Semillas y Plantas de Francia)
IP Key	IP Key está cofinanciado por la Unión Europea y la EUIPO. Su ejecución corre a cargo de la EUIPO en cooperación con la OEP.
IP Key SEA	IP Key Asia Sudoriental
IPO	Oficina de Propiedad Intelectual ( <i>Intellectual Property Office</i> )

IPONZ	Oficina de Propiedad Intelectual de Nueva Zelanda ( <i>Intellectual Property Office of New Zealand</i> )
ISF	<i>International Seed Federation</i>
ISTA	<i>International Seed Testing Association</i> (Asociación Internacional para el Ensayo de Semillas)
ITPGRFA	Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura ( <i>International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture</i> )
JATAFF	Asociación Japonesa de Innovación Tecnológica en Agricultura, Silvicultura y Pesca ( <i>Japan Association for Techno-innovation in Agriculture, Forestry and Fisheries</i> )
JICA	Agencia Japonesa de Cooperación Internacional ( <i>Japan International Cooperation Agency</i> )
KIPO	Oficina Surcoreana de Propiedad Intelectual ( <i>Korean Intellectual Property Office</i> )
KSVS	Servicio de Semillas y Variedades de la República de Corea ( <i>Korea Seed and Variety Service</i> )
MAFF del Japón	Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca ( <i>Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries</i> ) del Japón
MARA de China	Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales ( <i>Ministry of Agriculture and Rural Affairs</i> ) de China
MOALI de Myanmar	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Riego ( <i>Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation</i> ) de Myanmar
<i>Naktuinbouw</i>	Servicio de Inspección de la Horticultura de los Países Bajos
OAPI	Organización Africana de la Propiedad Intelectual
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
OCVV	Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales de la Unión Europea
OEP	Oficina Europea de Patentes
OMA	Organización Mundial de Agricultores
OMC	Organización Mundial del Comercio
OMPI	Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
OMS	Organización Mundial de la Salud
PRV de Suecia	Oficina Sueca de Patentes y Registro
QUT de Australia	<i>Queensland University of Technology</i> de Australia
SAA	<i>Seed Association of the Americas</i> (Asociación de Semillas de las Américas)
SENAVE del Paraguay	Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas del Paraguay
Sida	Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo
USPTO	Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos de América ( <i>United States Patent and Trademark Office</i> )
WECARD (véase también CORAF)	<i>West and Central African Council for Agricultural Research and Development</i> (Consejo de África Occidental y Central para la Investigación y el Desarrollo Agrícolas)

[Fin del Apéndice y del documento]